

## Quelques exemples de lettrines

*Usage standard (2 lignes) :*

`\lettrine{E}{n} plein marais...`

**E**<sup>N</sup> plein marais de la Souteyranne, à quelques kilomètres au nord d'Aigues-Mortes, se trouve la Tour Carbonnière. Construite au XIII<sup>e</sup> siècle, elle contrôlait l'unique voie d'accès terrestre de la ville fortifiée, celle qui menait à Psalmody, l'une des « abbayes de sel » dont il ne reste que quelques vestiges.

*Lettrine sur une seule ligne (option `lines=1`) :*

`\lettrine[lines=1]{E}{n} plein marais...`

**E**<sup>N</sup> plein marais de la Souteyranne, à quelques kilomètres au nord d'Aigues-Mortes, se trouve la Tour Carbonnière.

*Lettrine sur trois lignes (option `lines=3`) :*

`\lettrine[lines=3]{E}{n} plein marais...`

**E**<sup>N</sup> plein marais de la Souteyranne, à quelques kilomètres au nord d'Aigues-Mortes, se trouve la Tour Carbonnière. Construite au XIII<sup>e</sup> siècle, elle contrôlait l'unique voie d'accès terrestre de la ville fortifiée, celle qui menait à Psalmody, l'une des « abbayes de sel » dont il ne reste que quelques vestiges.

*Lettrine complètement dans la marge :*

`\lettrine[lhang=1, nindent=0pt, lines=3]{J}{ustement},...`

**J**<sup>USTEMENT</sup>, à quelques kilomètres au nord d'Aigues-Mortes, se trouve la Tour Carbonnière. Construite au XIII<sup>e</sup> siècle, elle contrôlait l'unique voie d'accès terrestre de la ville fortifiée, celle qui menait à Psalmody, l'une des « abbayes de sel » dont il ne reste que quelques vestiges. L'abbaye était ravitaillée — dit-on — par un souterrain qui la reliait au château de Treillan.

*Lettrine en saillie à la fois en hauteur et dans la marge :*

`\lettrine[lines=3, lhang=0.33, loversize=0.25]{E}{n} ...`

**E**<sup>N</sup> plein marais de la Souteyranne, à quelques kilomètres au nord d'Aigues-Mortes la Tour Carbonnière. Construite au XIII<sup>e</sup> siècle, elle contrôlait l'unique voie d'accès terrestre de la ville fortifiée, celle qui menait à Psalmody, l'une des « abbayes de sel » ...

*On peut ajouter un guillemet devant la lettrine :*

`\lettrine[ante=\og]{E}{n} plein marais ...`

« **E**<sup>N</sup> plein marais de la Souteyranne, à quelques kilomètres au nord d'Aigues-Mortes, se trouve la Tour Carbonnière. Construite au XIII<sup>e</sup> siècle, elle contrôlait l'unique voie d'accès terrestre de la ville fortifiée, celle qui menait à Psalmody, l'une des « abbayes de sel » ...

*On diminue la taille de la lettrine de 10% et on la remonte de 10% à cause du « Q »*  
`\lettrine[lines=4, loversize=-0.1, lraise=0.1]{Q}{u'en...`

**Q**U'EN PLEIN MARAIS de la Souteyranne, à quelques kilomètres au nord d'Aigues-Mortes, se trouve la Tour Carbonnière, surprend les visiteurs. Construite au XIII<sup>e</sup> siècle, elle contrôlait l'unique voie d'accès terrestre de la ville fortifiée, celle qui menait à Psalmody, l'une des « abbayes de sel » dont il ne reste que quelques vestiges. L'abbaye était ravitaillée par un souterrain qui la reliait au château de Treillan.

*La même chose sans ajustement :*

`\lettrine[lines=4]{Q}{u'en plein marais} de ...`

**Q**U'EN PLEIN MARAIS de la Souteyranne, à quelques kilomètres au nord d'Aigues-Mortes, se trouve la Tour Carbonnière, surprend les visiteurs. Construite au XIII<sup>e</sup> siècle, elle contrôlait l'unique voie d'accès terrestre de la ville fortifiée, celle qui menait à Psalmody, l'une des « abbayes de sel » dont il ne reste que quelques vestiges. L'abbaye était ravitaillée par un souterrain qui la reliait au château de Treillan.

*Utilisation de l'option `slope` pour que le texte suive la pente du « À » :*

`\lettrine[lines=4, slope=0.6em, findent=-1em, nindent=0.6em]{\`A}{quelques kilom\`etres}...`

**À** QUELQUES KILOMÈTRES au nord d'Aigues-Mortes, se trouve la Tour Carbonnière. Construite au XIII<sup>e</sup> siècle, elle contrôlait l'unique voie d'accès terrestre de la ville fortifiée, celle qui menait à Psalmody, l'une des « abbayes de sel » dont il ne reste que quelques vestiges. L'abbaye était ravitaillée — dit-on — par un souterrain qui la reliait au château de Treillan.

*Utilisation de l'option `slope` pour que le texte suive la pente du V, noter que celui-ci est à demi-poussé dans la marge par l'option `lhang=0.5` :*

`\lettrine[lines=4, slope=-0.5em, lhang=0.5, nindent=0pt]{V}{oici} \`a...`

**V**OICI à quelques kilomètres au nord d'Aigues-Mortes la Tour Carbonnière. Construite au XIII<sup>e</sup> siècle, elle contrôlait l'unique voie d'accès terrestre de la ville fortifiée, celle qui menait à Psalmody, l'une des « abbayes de sel » dont il ne reste que quelques vestiges. L'abbaye était ravitaillée — dit-on — par un souterrain qui la reliait au château de Treillan.

*Changement de police (ici AvantGarde gras italique) et de couleur<sup>1</sup> pour la lettrine :*


`\renewcommand{\LettrineFontHook}{\fontfamily{pag}%  
\fontseries{bx}\fontshape{it}}  
\lettrine[findent=.3em]{\color{red}E}{n} plein marais...`

**E**N plein marais de la Souteyranne, à quelques kilomètres au nord d'Aigues-Mortes, se trouve la Tour Carbonnière. Construite au XIII<sup>e</sup> siècle, elle contrôlait l'unique voie d'accès terrestre de la ville fortifiée.

1. La commande de changement de couleur `\color{red}` aurait aussi bien pu être incluse dans la commande `\LettrineFontHook`.

## Utilisation d'une capsule PostScript comme lettrine

Si la lettrine souhaitée n'est pas un caractère d'une fonte mais une capsule PostScript, `\lettrine` peut encore être utilisée, il suffit de redéfinir `\LettrineFont` en `\LettrineFontEPS`, exemple :

 er reitet so spät durch Nacht und Wind ?  
Es ist der Vater mit seinem Kind ;  
Er hat den Knaben wohl in dem Arm,  
Er faßt ihn sicher, er hält ihn warm.

Et voici le code  $\text{\LaTeX}$  correspondant; le premier argument de `\Lettrine` étant `W`, `\LettrineFontEPS` fait appel au fichier `W.eps` (omission possible du suffixe `.eps`, propriété de `graphicx.sty`);

```
\fontfamily{yfrak}\selectfont\Large
\renewcommand{\LettrineTextFont}{\relax}
\renewcommand{\LettrineFont}{\color{red}\LettrineFontEPS}
\lettrine[lhang=.2, loversize=.25, findent=0.1em]
{W}{er} reitet so spät durch Nacht und Wind?\
Es ist der Vater mit seinem Kind;\
Er hat den Knaben wohl in dem Arm,\
Er fa{\ss}t ihn sicher, er h\alt ihn warm.
```

Pour visualiser ou imprimer cet exemple, les fichiers suivants, disponibles sur CTAN, sont nécessaires :

- `graphicx.sty` et `color.sty` (extensions standard  $\text{\LaTeX}2_{\epsilon}$ ),
- `blackletter1` de Thorsten BRONGER (disponible sur CTAN),
- les fontes gothiques « Fraktur » de Yannis HARALAMBOUS (sources `META-FONT yfrak*.mf` et/ou `type1 yfrak.pfb`).

L'initiale gothique « W » utilisée dans cet exemple a été créée par METAPOST (fichier `W.eps` ci-joint) à partir du source `METAFONT yinitW.mf` de Yannis grâce aux précieuses indications de Denis ROEGEL que je remercie bien vivement.

Si une sortie au format PDF est souhaitée, il suffit de convertir le fichier `W.eps` en `W.pdf` (en utilisant `epstopdf`) et de compiler le fichier avec `pdf $\text{\LaTeX}$` .

En fait, `\LettrineFontEPS`, utilisée avec `pdf $\text{\LaTeX}$` , permet d'inclure des images au formats `pdf`, `png`, `jpeg` ou `METAPOST` en guise de lettrines.

Daniel FLIPO  
Daniel.Flipo@univ-lille1.fr  
4 juin 2003.